

Трибуна пильного українського слова на міжній американській землі.

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: BErgen 4-0807 4-0237 Тел. ф. УН: BErgen 4-1016

ДРУГА НЕВДАЧА ПРИПИ-НИТИ НАКАЗ ПРЕЗИ-ДЕНТА

Вашингтон. — Чотири підприємства стали зголосили до федерального суду новий позов проти захоплення урядом сталевих підприємств, домагаючися негайного вилучення їхніх аргументів, щоб припинити наказ президента, що його вони вважають незаконним. Адвокати з департаменту справедливості спротивилися такому домагання, кажучи, що уряд не приготувався на такий закид і тому не може згодитися на скорочення правом приписаного терміну на відповідь, тобто 60-днів. На це адвокат підприємств заявив, що уряд повинен був наперед передбачити таке домагання й приготуватися до позову. Адвокат підприємств сказав теж, що департаменту справедливості навмисно провокує справу. Суддя Дейвід А. Пайн, вислухавши обидві сторони, заявив, що з уваги на спротив урядових адвокатів, він не може скоротити речення на відповідь уряду, як теж не має права припинити наказ президента від замітоту, що він "незаконний".

Позов внесли до суду підприємці, коли стала відома заява президента, що він не буде обстоювати порозуміння в справі платні на підставі вирішення Ради Стабілізації Платні так довго, як довго ведуться переговори між сталевими підприємствами і юнією сталеварніками. Він — як кажуть — не хоче вмішуватися в цю справу, що переговори ведуться за спонукують тимчасового директора мобілізації, Джона Р. Стілмана. Стілман, наскільки звисне, хоче довести до компромісу між обидвома сторонами, щоб дати їм нагоду „зберегти обличчя“. Дальший розвиток подій в сталевій промисловості такий: секретар торгівлі Чарльз Соєр доручив Красній Владі Продукції скасувати заборону постачання сталевих засобів для цивільного вжитку, кажучи, що тепер праця в сталевій промисловості йде нормально, отже не треба надзвичайних обмежень, проголошених перед загрозою сталеварного страйку. — Кларенс Рандал, президент Іллінойс Стіл Корпорейшен, вилосив в радіо промову, закликаючи президентів сплатити політичного догук юнії сталеварників за її підтримку президента. Президент на пресовій конференції відмовив коментарів про це, а голова юнії Филип Морей назвав це злбною видумкою.

Президент за призначування поштмайстрів на підставі іспитів

Вашингтон. — През. Труман звернувся до Конгресу за ухвалення закону, на підставі якого можна б звільнити з служби всіх 22,000 поштмайстрів тому, що вони були найменовані на доручення політичних діячів. На рівні з поштмайстрами він поставив ще митних урядовців і федеральних судових урядовців („маршалів“), які теж мали б піддатися іспитам Цивільної

Труман не приймає накиненої кандидатури

Вашингтон. — Під час пресової конференції, през. Труман заявив, що він рішуче не приймає кандидатури на перевір на становищі президента, навіть, якщо б Красва Демократична Конвенція її ухвалила в формі „обов'язкового побору“. Труман підкреслює, що тому, що подивилися різні коментарі до його заяви, наче б він її проголосив тільки для форми. Коли його запитали, чому він проголосив цю

Доброчинна діяльність Фондації Форда

Нью-Йорк. — Президент фондації Форда, П. Гофман співіснує у своїм річному справозданні, що за минулий рік було позитивно покладено різних звернень про поміч на 22,331,736 доларів, а загальна сума усіх виплат перевищила 30 мільйонів дол. Серед цих виплат є поміч для найрізніших країн і найрізніших ділянок сучасного життя, як на розроблення світу, на підтримку хліборобства в Індії, на освіту, виховання тощо. Досвід минулого року зміцнив переконання дирекції фондації, що ця фондація є могутній вияв приватної доброчинності та дивує добротоу людства. Приватна доброчинність, як не залежна від сторонніх впливів може виявити велику рухливість та „самостійність“. Особливо це торкається таких ділянок, як загальне розроблення.

ПРОЄКТ ШПИТАЛЬНОЇ ОПІКИ ДЛЯ ПЕНСІОНАРІВ

Вашингтон. — В Палаті Репрезентантів і Сенаті зголошено законопроект для призначення безплатної шпитальної опіки особам, що побирають старечу пенсію з фонду суспільного забезпечення. Вони мали б право до перебування в шпиталі по 60 днів кожного року. У Сенаті зголошено план сен. Джеймс Е. Морей, у Палаті конгресмен Джон Д. Діндел — о-бидва демократи. Вони оголосили висновок, що до такого добродійства мали б претенсії яких 7,000,000 старців у Злучених Державах. Крім того мали б право до цього вдвоє і особи, що їх утримує такий старець в часі, коли їх батьки служать при війську

НОВИНИ КОМАНДАНТ АЛІАНТСЬКОЇ ФЛОТИ



В Норфолку, Вірджинія, відбулася окрема церемонія, під час якої адмірал Л. Д. МекКормік формально перебрав головне командування воєнно-морських збройних сил країн Північно-Атлантичного Пакту. Ного пост в альянській флотії відповів ген. Двайт Айзенгавер в альянській армії на суші. В своїй інавгураційній промові адм. МекКормік говорив про необхідність дальших оборонних зусиль проти комуністичної агресії. На право від адм. Мек Корміка сидить британський маршал авіації, сер А. Стівенс.

ГЕН. АЙЗЕНГАВЕР ЗГОЛОСИВ ПРЕЗИ-ДЕНТОВІ БАЖАННЯ РЕЗИГНАЦІЇ

Вашингтон. — Тут з авторитетних урядових і політичних джерел повідомлено, що в останніх днях ген. Двайт Айзенгавер зголосив президенту Труманові своє бажання зрезигнувати з посту головного команданта альянських збройних сил в Європі. Він рішуче має прохати Президента, щоб цього його рішення не подавали до загального відома, аж доки він не поінформує про це інших членів Північно-Атлантичного Пакту. На вчорашній пресовій конференції президента Труман ані не potwierдив, ані не заперечив цього повідомлення, відмовляючись від будь-яких коментарів на цю тему. Він тільки заявив, що повідомлення в цій справі будуть проголошені тільки тоді, коли того бажатиме собі ген. Айзенгавер. Загально вважається, що це могло б статися вже в найближчих днях, хоча сама резигнація ген. Айзенгавера з його теперішнього посту та поворот до Злучених Держав мали б наступити не скорше, як впродовж 5—6 тижнів. В тому часі ген. Айзенгавер мав би ще відбутися низку нарад з іншими членами гол. командування в Парижі та відбутися дві поїздки в Європу, одну на північ і другу на південь континенту. Він теж бажав би ще використати свій вплив на припинення договору в справі європейської армії з участю Німеччини та на завершення планів організації тої армії. Сам ген. Айзенгавер в Парижі оминав тепер настирливих репортерів та їх запитів.

Літовище в Ньюарку відкрите для військових літаків

Ньюарк. — Рухливе колісь літовище в Ньюарку зовсім спорозніло від 11 лютого ц. р. Замінення його було спричинене катастрофою літака, що трапився в його околиці. У найближчий понеділок, 9-го ранку це літовище знову буде відкрите, але виключно для військових літаків. Користання з літовища буде обмежене, — літакі зможуть приземлюватися і відлітати лише удень, при сприятливій погоді. Отож лет літака буде відбуватися при найкращих обставинах, коли око пілота зможе все досконало спостерігати. Керування інструментами буде виключене.

Пів сторінки українських писанок в американській газеті

Честер, Па. — Місцевий „Таймс“ з 8-го квітня помістив майже на пів сторінки низку фотографій з виробу українських великодних писанок. В десяти фотографіях представлено складний і різноманітний процес прикрашування писанок, підкреслюючи й сам вигляд, як писанка.

Скиталець з 1947 р. очолує 10-мільйонове підприємство

Нью-Йорк. — Леон Йолсон, — тепер Джолсон, — що приїхав бездомним і безмастним скитальцем з Європи в 1947 р., добився вже десяти-мільйонного мастику в Америці й саме склав присягу як американський громадянин. Він походить з Польщі, був нацистським в'язнем і в концтаборі дістав витатуюване число на рамені. Він і його жінка не знали ні слова по англійськи, коли приїхали в Америку, однак негайно почали вчитися. З початку діставали по \$90 місячно на прожиток від організації Юнайтед Сер-

АДМ. МЕН НОРМІН ОЧОЛЮЄ ФЛОТУ КРАІН АТЛАНТИЧНОГО ПАКТУ

Норфолк, у стеїт Вірджинія. — Лінді Д. МекКормік, адмірал американської воєнної флотії, підчинив тут головну квартиру як верховний командувач союзної флотії країн, належних до Північно-Атлантичного Пакту. Це найбільша воєнна флотія в історії людства. Не зважаючи на цю силу, адмірал потерпів, що вона під теперішній час обмежена і тому представляє „несприятливий ризик“. Він теж візав альянські країни підтримати ці міжнародні флотії. — Нова команда була створена як відповідник Верховній Команді Європи, на чолі якої стоїть ген.

Револуція в Болівії не вдалася

Буенос Айрес. — За звідомленням з Ла Пазу в Болівії, боївійська армія під командуванням начальника штабу, ген. Умберто Торес Ортіс, поволі перемогла сили революціонерів у Болівії. Наслідки вісті, що два головні провідники революції, а це давнійший міністр внутрішніх справ, ген. Антоніо Селема і Гернан Сінес Зуазо, голова Красового Революційного Руху, вже залишили територію Болівії. Болівійська

Перемога Аденауера в виборах в Баварії

Бонн, Німеччина. — Вислід громадських виборів в Баварії показує, що партія Християнського Союзу, до якої належить канцлер Західної Німеччини Аденауер зискала легку перевагу над соціалістами. Партія Аденауера дістала 26.4% голосів, а соціалісти 26.1%. Соціалісти мали перевагу в більших містах (Фюрт, Нюрнберг, Мюнхен), а католики в сільських районах. Баварська партія одержала 10.4%, а о-крема партія німецьких переселенців аж 9.8% голосів. Комуністи мали тільки 2.5% голосуючих, а в 1948 році за ними голосувало 4.6 відсотків, отже сила комуністичної сили майже на половину.

Чехи продають зброю червоній Кореї

Стокгольм, Швеція. — Червоної китайці, що воюють у Кореї, дістають зброю і машини з Чехословаччини, головню вироб фабрики Скода. Зброю перевозять до польських портів, звідки двадцять вантажних кораблів доставляють її до Китаю. Відділ польської поліції береже, щоб ніхто не міг зблизитися до корабля, крім залогів, що єдина може заладувати зброю — члени залогів одержують вищу платню і мають дозвіл провозити без мита такі товари, як китайські шовк, годинники, фотографічні і радіо апарати, які в Польщі продають за астрономічні ціни на чорному ринку.

Справа Тунісу в О.Н. впала ще перед голосуванням

Об'єднані Нації, Н. Й. — Справа туніських націоналістів не дісталася на порядок нарад Ради Безпеки ОН і внесеної цієї упав ще перед голосуванням, бо одинадцять членів Ради Безпеки могли висловлюватися ще перед відкриттям наради та заявити, як вони будуть голосувати в цій справі. За внеском були п'ять держав, проти дві, а чотири здержалися. Після тих заяв промовив делегат Пакистану і оборонець туніського внеску, проф. Агмед Бохарі, заявляючи: „Сьогодні день 10 квітня, ввійде в історію ОН як день, коли покладено основи для припинення вільної дискусії в О.Н.“

Ачесон вибирається на відвідини Бразилії

Вашингтон. — Секретар стеїту Едвард Дж. Мілер. Відвідини мають теж пригатади країні, що президент Бразилії, Хетулуд Д. Варгас, готовиться до відвідин Злучених Держав з кінцем поточного року. Урядовці в столиці не скривають своєї турботи з цього, що в південно-американських країнах від кількох останніх років запанував неприязний настрій з уваги на те, що ЗДА зосередили в собі проблеми „холодної війни“ з іншими країнами.

Шевченківський вечір на Каліфорнійському університеті

Берклі, Каліфорнія. — Мислослава Таморуг, яка студіює політичні науки і мови на Каліфорнійському університеті в цьому місті, влаштувала мін. місця окремий вечір, присвячений пам'яті великого українського кобзаря — Тараса Шевченка. В доповіді англійською мовою вона познайомила прилихих з життям і літературною творчістю Поета. Ідеали яких стали основою відродження української нації та мають все-людське значення. Для характеристики цієї творчості п-на М. Таморуг читала низку поезій Шевченка в англійському перекладі. Це не був перший то-го роду виступ цієї студентки, що своїми частими доповідями інформувала американських студентів про теперішнє положення України та визвольні змагання українського народу.

МІЛЬЙОН ДОЛАРІВ НА НАУКОВІ ЦІЛІ

Нью-Йорк. — На дослідження промисловості, Масачусетський Інститут Технології отримав від Фондації Слона мільйон доларів. Відділ таких дослідів існує при згаданому інституті від 1950 року й був заснований Фондацією Слона, що тоді призначила цьому відділові (школі) понад п'ять мільйонів доларів.

СОВЕТИ З'ЯСОВУЮТЬ СВОЄ СТАНОВИЩЕ В СПРАВІ НІМЕЧЧИНИ

ПОГОДЖУЮТЬСЯ НА ВСЕ-НІМЕЦЬКІ ВИБОРИ ПІД НАГЛЯДОМ 4-ОХ ДЕРЖАВ, А НЕ О.Н.

Москва. — Совєтська преса проголосила текст совєтської відповіді на західні ноті в справі совєтських пропозицій відносно Німеччини, в якій Москва знову повторює своє домагання чотиридержавної конференції в цій справі та погоджується на все-німецькі вибори, але під умовою, що вони відбудуться під наглядом комісії з представників чотирьох окупційних великодержав, а не Об'єднаних Націй, як це рекомендували Злучені Держави, Британія і Франція. Совєтську ноту в цій справі передано попереднього дня західним амбасадорам в Москві. Совєтський уряд заявляв, що він не бачить причини, які могли б виправдувати дальшу провокацію в нарадах в справі Німеччини. Навпаки, він вважає, що дальше зволікання з цєю проблемою збільшуватимуть загрозливість світової війни. Тому він домагається „негайного“ обговорення німецької проблеми, переведення все-німецьких виборів під контроль чотирьох великодержав та встановлення нейтральності суверенної Німеччини, яка зайняла б своє становище між Сходом і Заходом. Відповідаючи на іншу пидвинену Заходом проблему, а саме щодо обмеження німецьких зброєних, совєтський уряд не погоджується з цим, вважаючи, що Німеччина повинна мати таке саме право на організацію своєї власної оборони, як й інші країни Європи. Його

БРИТАНІЯ ДАЄ ВІЙСЬКОВІ ГАРАНТІЇ ЗАХІДНІЙ ЄВРОПІ

Париж. — Британський уряд рішив дати шістьом країнам західно-європейської оборонної спільноти всі військові гарантії, запевняючи їм автоматичну військову допомогу на випадок совєтського нападу на них. Ці гарантії відносяться до Франції, Німеччини, Італії, Бельгії, Голландії та Люксембургу. Це рішення, яке буде офіційно проголошене в середині цього місяця, становить сенсацію в європейській політиці та розвиває останні сумніви щодо британської рішучості в спільній оборонній підготовці. Гарантії означають, що на випадок совєтського нападу на Німеччину, Італію, чи будь-яку іншу західно-європейську країну, Британія автоматично і без застережень приступить до війни. В політичних колах вважають, що це рішення Британії остаточно перерішує та припиняє завершення договору в справі європейської армії та його ратифікації урядом і парламентами заінтересованих країн. Подібні гарантії запевнила Європа вже теж Америка. Теперішні британські гарантії відносяться головню до Італії і Німеччини, бо для інших країн європейської оборонної спільноти вони вже були встановлені договором в Брюсселі в березні 1947 року.

Наради в Кореї тривали пів мінут

Токио. — Вчора в Панмунджом відбулася найкоротша конференція в справі перемир'я в Кореї, бо тривала тільки 30 секунд. В цьому часі комуністичний і р-е представників тільки коротку заяву, підтримуючи дотеперішнє своє домагання совєтської участі в нейтральній комісії та права на будову аеродромів під час перемир'я. Тому, що альянські представники не мали на цю тему жадних коментарів, до дальш наради відложено до цього.

НЕВПИННА СТРУЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЗБРОЇ ДЛЯ ЮГОСЛАВІЇ

Београд, Югославія. — Від кількох місяців великі роди американської зброї пливають нипинною струєю до Югославії, щоб відповідно розбудовувати та озброїти армію маршала Тіта скріпті південне крило західно-європейської оборони — заявив вчора ген. Джан Гармоні, голова американської військової місії в Югославії. З кінцем цього місяця американські старшини і спеціалісти вперше сподіваються, як югославські воли дають собі раду і орудують американською зброєю в полі. Постачання американської зброї для Югославії охоплювало досі босві літаки, збільшена.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Re-entry as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879 Pending

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATA:	SUBSCRIPTION RATES:
На рік \$10.00	One year \$10.00
На шість місяців \$5.25	Six months \$5.25
На три місяці \$2.75	Three months \$2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ВИБОРИ, МИР І ПОДАТКИ

Кандидат на республіканську номінацію на президента, генерал Двайт Д. Айзенгавер, почав свою кампанію таким сильним та успішним наступом, що здавалось, що сенатор Роберт А. Тефт, республіканець з Огайо, немає уже найменших шансів на вибори. Тим більше, що сам ген. Айзенгавер не припиняє до тих успіхів, бо не веде ніякої кампанії, протилежно до сен. Тефта, який постійно в дорозі й сам докладає усіх зусиль, щоб перетягнути виборців на свій бік. Та це могло так видаватися тільки тим, що не визнаються на виборчій машині й не знають настроїв населення. Зате сенатор Тефт усі ці речі добре знає; він же ж на тому, так сказати б, зуби з'їв. Його перемога в республіканських правоборах в стейті Ілліной виразно вказує, що Тефт політичний стратег та що має поважне число прихильників. Через те може прийти на Республіканській конвенції до такого гострого двобою між ним і ген. Айзенгавером, що ні один з них готов не дістати потрібної для вибору більшості.

Та про це згадуємо тільки мимоходом, бо нам йдеться головне про політичні платформи кандидатів. Це, як знаємо, найслабше місце в ген. Айзенгавера. Зате погляди Тефта відомі навіть і без агітації з його боку.

Сенатор Тефт не с сьогодні таким ізоляціоністом, яким він був давніше. Але й не с він за тою допомогою Європи та вільному світові, яку й даємо. Він належить до тих, які бояться, що Америка такого великого тятару не витримає. Головним кличем в його агітації це — зменшення податків. Якраз цей клич, як загально стверджують, здобувас йому найбільше прихильників. Це гасло так сильно впливає на населення, що й демократичні кандидати починають про те саме говорити і тому деякі економісти заповідають, що хто б не виграв при виборах у листопаді, податки будуть зменшені, хіба, що вибухне війна. Але якраз війну обидві головні партії виключають. Генерал Айзенгавер уже кількома наворотами запевняє, що Північно Атлантичний Пакт є гарантією тривогого миру. Але на цей Пакт можуть покласти більше довіри демократи, бо ж він зродився в час демократичної адміністрації Айзенгавера може користатися тільки тому, що він "республіканський Труман". Але якраз проти такого кандидата сенатор Тефт та його прихильники, що бажали б бачити в Вашингтоні глибші зміни, можливо навіть не так у закордонній політиці, як у внутрішній. Це пізнати особливо виразно тепер, коли ставлені підприємства поставилися негативно до зарядження Трумана перебрати під урядовий заряд сталеву промисловість з приводу загрози страйки. Це зарядження вважають "неконституційним", себто "незаконним" не тільки республіканці, але й чимало демократів.

Для нас особливо важне, що як партії, так і їхні кандидати, вважають своїм головним аргументом — мир. Під тим треба розуміти кінець війни в Кореї, а теж відсутність небезпек вибуху третьої світової війни на довгий час, хоч ні одна партія не заявляє про припинення зброєння. Навіть сен. Тефт с за дальше зброєння. Він тільки твердить, що зброєння можна зменшити без шкоди для військового поготівля і так зменшити податки.

До цього можемо ще додати, що Сталін добре знає, що робить, коли саме тепер посилює свою "мирову пропаганду". Поменшення зброєння в Злучених Державах означало б безробіття і новий клопіт для нового уряду. Та нема потреби тим журитись, бо ж Кремль розголошує через зааранжовану ним Міжнародну Господарську Конференцію, що готовий до більшових замовлень в Америці...

РОСІЯ-НАРОДОВИВЕЦЬ

Тяжко припустити, щоб на добро Росії вийшов шовінізм російських політиків, які, зуперед фактам, твердять, що Росія ніколи не була насильницькою, а лише страждала від інших народів. Серед тих, що кривдять Росію, ці журналісти називають насамперед українців, а далі усіх кавказців, білорусів, козаків й інші "народи Росії".

Результат наклепів російських журналістів цілком протилежний їхнім задумам. В обороні історичної правди, народи змушені подавати до загального відома факти, про які росіяни намагаються не згадувати. І факти ці такі страшні, що пізнавши їх, Росію можна окреслити лише одним словом — народовивець. Факти ці переконують світ, що не лише старішня Росія — СССР завоював і винищує народи, але, що так уявляється сучасній Росії, себто, що, винищування слабших народів притаманне імперському духу Росії.

Цікаві подробиці про російські завоювання привносить свіже видання російською мовою в Мюнхені праця А. Уралова "Народовивецтво в СССР". Він виступає членом "національного" російського народу. Як мотло до книжки, автор подає уривок з поеми Пушкіна "Кавказький полоненник", де так стверджується "мири" (за запевненням "демократичної" російської преси) приєднання Кавказу (подасмо в прозовому перекладі): "Все підклад не російському мечеві. Горді сини Кавказу, — ви змалали й жалюче гинули; але вас не вирядило ні ваша кров, ні зачаровані брні, ні гори, ні раучкі кої, ні любов дикої волі!"

Кавказ, — прекрасна країна бідних, але вільних і добрих народів, — став віддавна жертвою нападів жорстоких завоювальників з Москви. Так, вже Петро I. послав військо, щоб підкорити Кавказ, але, потерпівши поразку (1712 р.) був змушений відступити. Катерина II. знову напала на Кавказ, а військами керує тоді її відомий генералісімус Суворов. Кавказці, після двадцяти років, почали дізнавати поразку й ця доба війни скінчилася захопленням у полон провідника оборони Кавказу Імама Мансури (1791 рік).

Але Кавказ не хоче так користуватися чужинцями. Під керівництвом Казі-Мулли, Гамат-Бека, а пізніше славного Імама Шаміля, народи Кавказу й далі змиряють за свою волю. Борьба була успішною й 1834 року утворилася незалежна північно-кавказька держава — "Імамат Шаміля", що проіснувало рівно тридцять років. Але й ці тридцять років — це неперестання оборона проти Росії. Бо ще 1828 р. російський імператор Николай I. (а не Сталін) дав наказ: "Ліквідувати гірських народів, або винищення непокорних". Винищення велося так жорстоко, що, за даними царських офіційних джерел, в початку сорокових років 19 століття, половина всіх площинок аулів Чечні була спалена. Російські офіцери, що брали участь у війні, лишалися присягою про ці підкорення, коли з гірських лісів де-не-де, виділяють російські сигнали прапори — палаючий аул". За російськими джерелами, у війні лише війна брала участь, з боку Росії, армія — напочатку в 150 тисяч, а пізніше 300 тисяч воїнів, яка понесла величезні втрати в людях, зрозуміло, що населення Кавказу не могло встояти.

Французький й англійський політики, які досі чіплялися приманкою "мирного" зговерення з Росією, оманували себе, що обрані ними шлях веде до улагодження всієї "миру" в Європі. Миру — коштує ім. активного потенціалу Німеччини. Сьогодні вже і ці, досі так вперті противники ремілітаризації, бачать, що може і

ло оборонитись проти такої сили й 1864 року росіяни окупували уєвсь Кавказ.

Росіяни почали (як і за Сталіна) виселяти чеченців, дагестанців, осетинів і черкесів. Це виселення провадилося настільки нелюдським, що викликало протести чужих держав. У 1877 році, в Чечні й Дагестані здійснюється повстання проти окупантів. Росіяни знову перемогли й народні провідники були повішені. Один з цих провідників, на питання російського "суду", чи признає себе винним, відповів: "ми визнаємо себе винними лише перед Богом і чеченським народом, що, не дивлячись на понесені жертви, ми не потрапили відновити свободу, що ти нам дарував Бог".

Цю свободу кавказці відновили лише 1918 року, але білі-росіяни знову пішли війною на "бурлячий вулкан", як висловився ген. Денікін про Чечено-Інгущетію. Білі росіяни втратили багато своїх сил на боротьбу з свободолюбними народами й тим допомогли закріпитися більшовикам, які, їхніми слідами, теж пішли проти Кавказу. По довгих війнах, знову Росія, — на цей раз вже червоною, — окупувала Кавказ. Проте повстання тривали далі й, разом з тим, не спинався більшовицький терор. Так, напр. лише в 1935 р. у самій тільки Чечні заарештовано біля 35 тисяч населення, з яких повернулося тільки одиначка. Не припинялася боротьба Кавказу проти Росії й під час 2 світової війни. У відповідь — все зростає терор Москви, як доки Сталін не виконав такий заповіту Миколи I. народів імперська Москва.

Іван Желіско

Чи не чергоза сателітська держава?

(Допис з Німеччини).

Щоб вигравати на часі, Совіти висунули тим разом проєкт зentralизування активного потенціалу Німеччини. Як принаду вказують вони німцям виноград, як — вибори в цілій Німеччині, не втрапляючи як до Заходу так Сходу німецької національної армії, повна регабілітація чести німецького воєн, привертання всіх громадянських прав бувають гітлерівцям, тощо.

У відповідь, західні держави висунули контрпропозицію сфінансування договору з Австрією, і беззастережної згоди Совіти на дійсно демократичне, без ніякого окупантського натиску, під наглядом комісії Об'єднаних Націй, переведення виборів також і в совєтській зоні Німеччини. Пропозицію західних держав стрінула зима мовчанка.

В кожному разі — одне ясне в цій грі — наявна слабкість або нахальна неготовність до рішальної розгрі Совіти. Совіти добили, що з такою напругою й метушливістю ліплена вавилонська вежа "миру" показує щораз більше розкоління.

Французький й англійський політики, які досі чіплялися приманкою "мирного" зговерення з Росією, оманували себе, що обрані ними шлях веде до улагодження всієї "миру" в Європі. Миру — коштує ім. активного потенціалу Німеччини. Сьогодні вже і ці, досі так вперті противники ремілітаризації, бачать, що може і

Левчук став перед командантом і ескортуючий поліцейський йому пошептав. Командант приказав покликати інших членів групи Левчука. Війшла дружина, син і дівчина. На лиці кожного з них сліди перестрахування й безнадійності. Але це тривало тільки хвилину.

— Панство с вільні, — сказав командант. Плечі додому, заважав Левчук знищення міста. Вудинки якого не порозбирані, то понад червоноблизню. Вежі пишного костела Слосвети сторчали поламаними ребрами. Плитки хідників позиряні; з них покладені барикади наперек вулиці в різних напрямках. На всіх перехрестях вулиць стояли військові стійки. По вулицях проходили воїни, деякі з них мали криси на звичайних мотузках. Всюди глухо й тишина. Вулиці пусті. Тільки десь-тось бігом промігав позуз камених дверей. Ширяться вісті добрі й лихі. Польська артилерія нібито збила німецького літака, що лежить поломаний коло пам'ятника Міцкевича на головній вулиці в самому середмісті. Цікаві бачать подивитися, але ніякого літака тут нема. Інші розповідають, що німці були вже під залізничною стацією й під муром Янівського цвинтаря. Де-хто нібито знає, що німецьке

У 1943-44 роках всі чеченці, інгуші, балкарці й караїми, були виселені. Куди їх вивезли, де їх побидали, чи всіх знищили, чи живий хтобудь ще з них, — про це, тут невідомо. На місця цих виселених народів, а також на місця частинно виселених дагестанців, осетинів, кабардинців і черкесів — прийшли колонізатори — росіяни числом понад мільйон.

Це — лише кілька даних з багатовісним книжечки. Переглядаючи її, читач здригається від сорому й жаху, що існує ще на світі така жорстока тиранія.

Тиранія — страшне явище, й не менш страшне, що існують ще неусмішні оборонці цієї тиранії. Оборонці тиранії, — російські еміграційні політики й публіцисти хіба ж знають, що домагуючись затримання при Росії всіх награваних Росією чужих земель, вони обороняють самий принцип насильства. А якщо так, то вони обороняють і Сталіна найвиразнішого сьогодні носія насильства.

Хіба ж кавказці залишали свої прекрасні гори, щоб йти завоювати російській рівнини? За що Росія знищила ці шляхетні народи? І чи не варто тим росіянам на еміграції, які називають себе демократами — ствердити всеодно, що Росія скривдила багатьох народів й що вони — демократи — прагнуть до кривду направи. А направи можна лише одним шляхом, — звернути награване.

Але "демократи" не тільки не думають притримуватись принципів демократії, а навапили, висунули проти тих, хто хоче так мало — привертати собі свої давні права. Ті права, які, — воістем кров'ю, — відбрала від мирних народів імперська Москва.

краще так мати німецьку національну армію як римованого чинника спільної європейської армії, ніж зовсім собі на боці, окрему, з заходом нічим не пов'язану німецьку армію, яка влюбний момент змогла б обернути криси проти заходу, в першу чергу — проти Франції. І Франція й Англія, здається, починають уже розуміти, що дальша їх доля така, і то невідомо, залежить від тактики Совіти.

Рівномір і неодного німецького Міхеля новий совєтський "майстерших" дошкульно вдарило по голові — починаючи раз на все з усіма експериментами ремілітаризації. Всі мурі, паркані, завулки і перевулки німецьких міст, фабрик, помазані крикливими, яркими знавами комуністичних нічних мистців — малярської кисти: "З Москви — ангел миру!" "Всі німці за круглим столом подайте свої руки!" "Прощ з новою війною й її страхотами!" "Хай живе вічний мир!" "Не криси, не гармати, не торістори — але праця, хліб і дах над головою нам і нашим родинам!" "Не рабський односторій, але пристойний одяг на неділю і свято!" Ну, і тут нагло Москва вдарила неабиякою добою: І криси, і гармати, і односторій! І оці тепер і німецьким Міхелям стало прояснюватися, що не тільки американські "імперіалісти-мілітаристи" хочуть зробити з нього жовіра, але що і такою кремлівський "ан-

М. В. Дольницький.

Мариво нової зброї

Недавно трапилася в Кореї така подія: сильний відділ червоних атакував з великим зав'язанням американську частину на одному з відділів фронту. Сервант, що проводив цю американською частину, завваживши, що амуніція, яку мав до диспозиції, вичерпується, кинувся до радіоприймача і просив про негайне вислання літаками нової амуніції.

Колі червоні ще більше натискали, запас амуніції вичерпався. Сервант з розумною гляндою на небо, шукаючи літаків з так бажаним новим ладунком амуніції. І дійсно, літаки надлетіли і почали скидати великі пакки. Червоні пристали, а сервант і його воїни кинулися розпаковувати скрині новий ладунк. На превелике їхнє здивування і розпач вони побачили, що в скринях пакки нема ані одного набою, але... машини до писання. Очевидно, хтось на летовищі поза фронтом, поспішаючи, залуцавав до літаків не ті пакки, що треба було.

Червоні почали наново сканувати атаку. Тоді сервант, не довго думаючи, дав своїм воїкам наказ: кидати на наступаючих червоних машини! І одна за одною, нові машини до писання полетіли в сторону наступаючих. Серед червоних зчинився крик, чуті було якесь вигук і за хвилину наступаючі колонні пішли у відступ. Тривало довго, поки вони знову почали наступ, та тоді сервант мав до диспозиції доволі справних амуніцій і зміг атаку червоних відбити і врятувати позицію військ ОН.

Що стримало атаку червоних? Страх перед новою зброєю. Червоні подумали, що машини до писання, яких вони, очевидно, не бачили, це с ця нова зброя.

Мариво нової зброї непокоїть не тільки червоних на корейських фронтах. Воно займає уми штабів армій по обох боках залізної завіси, непокоїть цивільне населення. Попри постійні запізати, коли приїде мир, не сходять з уст людства питання: яку нову зброю застосують в новій тотальній війні?

Дві держави ведуть перед в підготовці нової, іколки означеної, як тасма, зброї. Це СССР і ЗДА.

Про те, яку нову зброю продукують та розвиває СССР, мається дуже скіпи відомості. В тотальних державах про це не говориться і не пишеться. Зате ЗДА, вірні переконанням, що промовчування це не забезпечує повністю таємницю, що можуть так подати до загального відома.

І так, найбільше відомою новою, і щораз поліпшуваною

гел миру" хоче бачити, і то якнайкорш і криси і гармати й односторій, очевидно не американською, але вже чисто совєтською фосоно та фабрикації... Показалося, що вся комуністична вторична пропаганда: "Ніколи вдарте крису у німецькі руки!" — це тільки хвиля, тактична брехня.

Всі признаки вказують, що Совіти закладають комедійні "сепаратні договори з "всімешніми національними урядами" — утворенні з комуністів і дрібні ніби-то, "партійних" прихвостів як совєтської зони, так зах. Німеччини. Кандидати на "міністрів" такого "національного" уряду вже голосяться з західної Німеччини і то на випередки, як б. міністер і президент спільного сван-

(Закінчення на сто. 4.)

Лев Ясичук

ОБЛОГА ЛЬВОВА В 1939 Р.

(Уривок з повісті "Данина Молоху").

Нараз горою проносився гудіння й гуркотіння моторів. Надлетіла німецька ескадра; три літаки. Поліція розкошилася; поставало їх по трьох по під каміньми з обох боків вулиці, з криками готовими до стрілу, зверненими проти Левчуків. Трос Левчуків і служанка стояли на вулиці перед барикадою, маючи за плечима дула двох гармат, з обох боків по три криси, а над собою три німецькі літаки. Левчук був певний, що як тільки німецькі літаки помітять гармати за барикадою, то кинуть бомби й тоді перестануть стріляти. Але оскільки не було ніякого кінця. Але оскільки не було ніякого кінця. Але оскільки не було ніякого кінця.

— "Панс коменданце", ми пригели злочинців, що стріляли з літака й застрілили польського жовіра на Збаразькій вулиці. Нійшли ми в них гроші, апарат фотографічний, печатку, малюки з об'єктами військовими і забрали їхні особові документи. Все те викладав звітник перед командантом.

А тепер почував Левчук, у чому його обвинувачують. Нема жарти. Ескадра надлетіла і сніг: застріли жовіра в часі дула бомби, що впали на сусідню вулицю. Але мало не розсіявся, коли

побачив, що то за печатка і що це за малпа. Печатка — звичайна металева з повним прізвиськом Левчука, який він уживав до печатання лямом. А малпа мали свою історію. Були це фотографічні копії карт українських одягів, найкращих будівель на Україні й господарства України, зладжених Господарською Академією в Подобрядках для світової вистави в Шікаго, що відбувалася в 1933 р. На доказ, що карти зроблені й вислані на виставу, Академія прислала Левчукові копії, а він їх передержував як цінну пам'ятку. Коли Левчук побачив на столі ті карти, то аж відтіхнув. Але й командант поліції, бачачись, був людиною недурною, бо відразу оцінив, що "це господарські нарис".

— Чи ви перевели основну ревізію в помешканні, чи лише побіжну? — питає командант поліції.

Командант прихилив цивільного детектива, дав йому ще трьох справжніх поліцаїв і післав їх з Левчуком на ревізію до його дому.

Цивільний детектив ішов попереду, за ним Левчук, а за Левчуком три поліцаї. Коли входили у двері камениці, де жив Левчук, один не витерпів довше, вхопив його за обшивку і крикнув: "Я ці дам Україне!"

Ввійшовши у помешкання, детектив узяв зарав за роботу, ширяючи передовсім між книжками й паперами. Перевертав пошпигані папери в киші, а навіть розпростирив зукити в клязеті. Нараз заглянув закрити машину до писання. Детектив відкрив її і Левчук цюжю зашпигані, що на вальці натягнутий папір частинно записаний.

— Чия це машина? — Моя. — Хто на ній пише? — Я. — Тільки ви? — Так, тільки я. — Ви це писали? — показує на записаний папір. — Я.

Детектив зняв папір і сковав у кишеню. Був це початок статті для американської "Свободи", якої Левчук не докінчив ввечері напередодні війни.

Один поліцаї сів на крилі, поклав собі криси на коліна й напрогні себе казав сидіти Левчукові. Інші поліцаї пішли в пивницю розпитувати співмешканців про життя Левчуків. Час від часу входив котрийсь поліцаї з пивниці і щось шептав тим, що залишилися з Левчуком. Видно, що були це звіти про збірні відомості. З поводження поліцаїв, Левчук змркував, що ці вісті не були погані.

Левчук став перед командантом і ескортуючий поліцейський йому пошептав. Командант приказав покликати інших членів групи Левчука. Війшла дружина, син і дівчина. На лиці кожного з них сліди перестрахування й безнадійності. Але це тривало тільки хвилину.

— Панство с вільні, — сказав командант. Плечі додому, заважав Левчук знищення міста. Вудинки якого не порозбирані, то понад червоноблизню. Вежі пишного костела Слосвети сторчали поламаними ребрами. Плитки хідників позиряні; з них покладені барикади наперек вулиці в різних напрямках. На всіх перехрестях вулиць стояли військові стійки. По вулицях проходили воїни, деякі з них мали криси на звичайних мотузках. Всюди глухо й тишина. Вулиці пусті. Тільки десь-тось бігом промігав позуз камених дверей. Ширяться вісті добрі й лихі. Польська артилерія нібито збила німецького літака, що лежить поломаний коло пам'ятника Міцкевича на головній вулиці в самому середмісті. Цікаві бачать подивитися, але ніякого літака тут нема. Інші розповідають, що німці були вже під залізничною стацією й під муром Янівського цвинтаря. Де-хто нібито знає, що німецьке

Левчук став перед командантом і ескортуючий поліцейський йому пошептав. Командант приказав покликати інших членів групи Левчука. Війшла дружина, син і дівчина. На лиці кожного з них сліди перестрахування й безнадійності. Але це тривало тільки хвилину.

Плечі додому, заважав Левчук знищення міста. Вудинки якого не порозбирані, то понад червоноблизню. Вежі пишного костела Слосвети сторчали поламаними ребрами. Плитки хідників позиряні; з них покладені барикади наперек вулиці в різних напрямках. На всіх перехрестях вулиць стояли військові стійки. По вулицях проходили воїни, деякі з них мали криси на звичайних мотузках. Всюди глухо й тишина. Вулиці пусті. Тільки десь-тось бігом промігав позуз камених дверей. Ширяться вісті добрі й лихі. Польська артилерія нібито збила німецького літака, що лежить поломаний коло пам'ятника Міцкевича на головній вулиці в самому середмісті. Цікаві бачать подивитися, але ніякого літака тут нема. Інші розповідають, що німці були вже під залізничною стацією й під муром Янівського цвинтаря. Де-хто нібито знає, що німецьке

командування вислало парламентарів до ратуши; вимагають передачі міста. Польське командування відмовило...

А гармати б'ють безперервно. Оскільки розірваних гармат лежать по вулицях. Від них згинув синук українського шеца з сусідньої камениці. Цікаві діти вибігають неспостережено від батьківського ока і збирають їх. Мала Оля має їх у пивниці велику купу. Але тепер не може бити на вулицю, бо при такій роботі відляком розбив її чоло й вона ходить по пивниці забаданжована. Сидить у пивниці ще один з перев'язаною головою. Це молодий мешканець цієї камениці, що пішов на війну й за кілька днів повернувся з заминою головою. Десь там у нагній атаці нібито поранили його й віддали в Кракові до лікарні. Його добра дружина, що впродовж кількох днів осамотилася свобідно забавлялася з молодими хлопцями, тепер перекинулася в самаритянку: привезла його — каже — з Кракова й припадає до нього.

Він такий хворий, що дружина навіть у час спокою й тишини не випускає його з пивниці. Очевидно, з наших співмешканців ніхто не вірить у його порятунок.

Тимчасом на вулицях появляється щораз більше втікачів. Ідуть автами всякого роду, фіак-

зброєю с жаклива атомової бомба. Сьогодні продукують різні її роди; бомби для безпосередньої атаки, бомби, що вибухають під водою, під землею, безпосередньо над площиною землі-ї води.

Застосовуючи засади атомової бомби, приступлено вже до продукування атомової артилерії. Ідуть спроби із застосуванням атомової сили для порушення літака.

Дальшою зброєю — це воднева бомба, яка тепер в стадії розвитку. Її сила куди більша від сили атомової бомби. Далі, в повному розвитку ракетні бомби, що їх не треба возити літаками, але які самі летять на місце призначення. Цей рід зброї сильно удосконалив в останній час. Керувані з-за фронту бомби і ракети, це тільки початок великих можливостей. Вже пороблено незвичайно вдатні спроби із літаками, керуваннями апаратами з землі, радаром, які спроможні не тільки бомбардувати, але також, що незначимо важливе, робити автоматично зникими ворожні позиції, та після виконаної роботи, з допомогою апарату, що ними керують, вертається до баз. Ці літаки винищують "електричними мізками" та потрапляють виконувати доручені їм завдання з незвичайною точністю. Ці, керувані далеко поза фронтом, безпілотні літаки та бомби; мають можливість самі шукати; наприклад, за надлітаючими ворожими літаками. В такій ситуації, ці бомби самі мінюють курс і, немов хорти, женуться за ескадрою літаків, та нищать її в повітрі. Ці спроби і експерименти мають на меті розв'язати проблему ескадри літаків на заплілі чи на міста. Бомби і літаки з електричними мізками зуміють таким чином стримати і унеможливити атаку атомових бомб на Америку чи на великі з'єднання військ поза фронтом, охороняти міста, фабрики, порти тощо.

Попри розвиток атомових, водневих і ракетних бомб, попри удосконалення і доведення до перфектності умінь керувати безпілотними літаками, почато експерименти із іншими родами зброї: новим типом, мало-калібровою пальною зброєю, з яких найважливіша с рушниця, що потрапляє стріляти за вулицю. Це має велике значення і матиме рішальне застосування в боях по містах. Така рушниця має закручене дуло, на право чи на ліво. Воля, захований за муром, бачить свою ціль з допомогою оптичного приладу, його ніхто не бачить.

Це ще не все. Нові роди таків, нові роди авіаційних, нові гармати і інші роди зброї для боротьби в повітрі, на землі, під водою.

Володимир Савченко

ЯК ЦЕ СТАЛОСЯ?

В останній час російська еміграція заворушилася, як у Європі, так і в Америці. Можливо, тому, що переконалися, що військовий світ не хоче далі приглядатися і подивлятися експанзію червоної імперії на континенті Європи. Отож ця еміграція хоче рятувати єдину неперемінену Росію, а не її честь, честь свого народу. Дійсність доводить, що в усьому світі зростає неухильно рух за визволення народів з лабів окупантів, бажання допомогти їм стати вільними, рівними в сім'ї народів. Далі йде пропаганда, щоб створити федеративний світовий союз самостійних суверенних держав, з метою допомогти один одному дією по-братерськи, а не як „старший брат“ — по-жандармськи.

На наших очах повстала вже така цінна організація, як ОН. Це втілення гарної ідеї — спільно вирішувати важливі справи світу. Багато доброго вже зроблено за її починком і підтримкою. Згадайте 6 тільки повстання таких самостійних держав, як: Ізраїль, Бурма, Пакистан, Індія, Філіппіни, нарішті — війна за визволення Кореї. І ось саме тепер, у час зростаючої визвольної боротьби, російські, перебуваючи поза межами своєї батьківщини, у вільному культурному світі, залишилися такими ж імперіалістами, як і ті, що панують в Кремлі. Знайшовши гостинний притулок в ЗДА вони тут, серед вільнолюбного американського народу, виступають проти поневолення народів, що хотять жити вільним життям.

Недавно в Європі в м. Штутгарті (головне місто Вільмбергері) відбувся російський з'їзд. Цей з'їзд, між іншим, що на ньому визначили розподіл А. Керенського, з'явився за цимодільну Росію.

Восени 1917 р. я перебував у Петрограді. Пригадую останню ніч перед захопленням влади більшовиками. Отож ішов я вночі з 24 на 25 жовтня стар. с. до кабарету „Ві-Ва-Ві“. Несподівано почулася рушниця і кулеметна стрілянина. Кулі свистіли над моєю головою. Я все ж таки продовжував йти далі до кабарету, де у мене повинно було відбуватися лілове побачення. Заходжу туди. Публіки дуже мало, якось сумно. Нарешті підніслася завеса, але й артисти були теж не в гуморі. Тут я довідався, що більшовики у цю ніч атакують царський „Зимовий палац“, осідок тоді тимчасового уряду. Воронили той тимчасовий російський уряд з „А. Керенського на чолі тільки князь юнацька школа та так званий жіночий кур'єр смерті. У ту пам'ятну ніч „Зимовий палац“ захопили такі більшовики. Крім цього епізоду жадної збройної боротьби не було. Хто з оборонців не встиг перед опануванням палацу втекти, були в той чи інший спосіб лікві-

довані. Як писали тодішні російські часописи, хоробрий вождь революційного уряду, Керенський утік і жадної спроби боротися з більшовиками не зробив. Покинув на поталу решту уряду й народ. Як тепер знаємо, він доставив до Америки. Тут, сидючи в теплому затісному кутку, в нього знову віджило бажання будувати єдину неперемінену Росію, лише замість червоної — білу. Я розумію, що правдивий вождь якої-небудь держави може бути переможений і відійти за кордон. Але тоді, коли він відходить із своїм урядом і військом, яке б'ється до останнього і тільки під натиском переважачого ворожого війська мусить залишити рідну землю, як, наприклад, Симон Петлюра.

Керенський же залишився самітнім і військом його не боролися. Отож згадка про нього навіть у самій Росії залишилася негативною. Сказати — „керенщина“, було ознакою презирства, нездібності на який-небудь позитивний, рішучий чин. Самозаконне пустомельство керівників тимчасового російського уряду, та їхня бездарність спричинили те, що вже в літі 1917 р. російська армія в масі була здеморалізована.

Тому Західну Європу в кінці першої світової війни довелося рятувати від почвирного союзу Злучених Держав Америки. Таким робом кров американських воїнів у першій світовій війні до деякої міри лежить на совісті бездарного російського тимчасового уряду. Якщо б А. Керенський зробив вагу подій, то напочатку дуже легко можна було б ліквідувати купку більшовиків. Але уряд А. Керенського спокійно дивився, як більшовики розвивали шалену пропаганду своїх ідей, кидаючи привабливі для широких мас гасла й далекоїдучі обіцянки. Більшовики використали „совет салдатських і робочих депутатів“, що здобув широку популярність серед загалу простого народу.

Цар Петро І-й перейменував своє московське царство на російське імперію. Це сталося після полтавського бою. Це зроблено з метою показати, що Московське царство, є спадкоємцем старої назви Київської князівської держави — Русь. Разом із тим Росія став і спадкоємцем історії України-Руси та її культури. Все це мби давало виправдання асимілюванню українського народу. Імперіалісти розуміли, що коли цей волюнтаричний народ не буде асимілюваний, то, раніше чи пізніше, він відірветься від Московщини. Слідом за Петром І, його наступники неухильно провадили далі політику асиміляції України. З тою ж метою була сфальшована й російська історія. Жадної ж української школи, яка могла б подати учням історичну правду, не дозволялося. Так було аж до революції 1917 р.

Таким робом громадяни російської імперії, що вчилися в російських школах і вивчали курс сфальшованої історії, поступово приривалися дивитися на Україну, як на Малоросію, що була звичайною провінцією і невід'ємною частиною російської імперії. Тільки окремі учні, що студіювали не тільки сфальшовану російську історію, а мали можливість користуватися джерелами інших культурних народів, могли знати

О. Котанського
БАТЬНИ І ДІТИ
Драма з народного життя на 5 дій.
Ціна 25 ц.
Можна набити в книгарні „Свободи“
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

УВАГА! Українські Спортивні Товариства!
УКРАЇНСЬКИЙ СПОРТИВНИЙ КЛУБ НЬО ЙОРКУ,
минулорічний переможець змагань за Чашу Українського Першгана Відбиванки ЗДА
— влаштує —
В СУВОТУ, 26. КВІТНЯ 1952 Р.
о год. 2-й пополудні
в EAST RIVER PARK, NEW YORK
(недалеко Grand St., у Williamsburg Bridge)
ВЕЛИКИЙ ТУРНІР ВІДБИВАННИ
ЗА ЦЮ ПЕРЕХІДНУ ЧАШУ.

Фінанси будуть нагороджені золотими та срібними медалями.
До участі запрошують всі українські спортивні Т-ва на терені ЗДА. Зголошення просимо слати не пізніше 24 квітня ц.р. на адресу: Ігор Сохан, 68 St. Paul's Ave., Jersey City 6, N. J. Оплата команді учасників в сумі \$6.00 включно повинна бути вручена на руки касира УСК-у перед початком змагань. Збірка всіх учасників 26 квітня, о год. 12:30 в доміні УСК-у при 55 St. Mark's Place N. Y. C.
Проніх УСК-у.

Увага! Бувші Воїни Укр. Повстанської Армії
на терені Америки!
ТОВАРИСТВО БУВШИХ ВОЯКІВ УПА у ЗДА
— скликає —
У ДНІХ 26—27 КВІТНЯ (APRIL 26—27) 1952 Р.
ТРЕТІЙ ЗАГАЛЬНИЙ З'ЇЗД
— Народи відбудуться —
У ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИМ КЛУБІ,
149 — 2-га Еве, між 9 а 10 вулицею у Нью Йорку, Н. Й.
Початок З'їзду 26. квітня о год. 4-й пополудні.

Цього ж дня о год. 8-й ввечері СПІЛІНЕ ПРИПРИЯТТЯ. — 27 КВІТНЯ о год. 9-й Св. СЛУЖБИ ВОЯКІВ в наміренні Українського Народу. Від год. 10-й дальший тиг ділових нарад.
Головна Управа Товариства 6. Воїнів УПА у ЗДА.

„СИЛА І СЛАВІСТЬ СССР“

В суботу дня 12. квітня ц. р. о год. 6 веч. а приміщенні НТШ в Нью Йорку 50 Чорт Ст. кімн. 252 проф. Юрій Воробушський виступить другу частину своєї доповіді на вище подану тему. Після доповіді відбудеться дискусія.

Історичну правду як російського, так і українського народів. Від Петра І-го пішло помішання двох різних державних назв та поняття династії і народу.

Загарбавши українські землі, використавши її культуру, російські царі привастили своїй державі давню назву України — Русь, рівночасно почали накидати українському народові назву й мову свого народу.

Що Україною заволоділи і правили нею чужинні царі, від того український народ не став російським, як його почали були зважити з легкої руки завоюників інших держав, аж до останнього часу.

Хоч тепер питання трьох різних слов'янських народів — білоруського, російського і українського вивчено, то все таки наставлення частини російських науковців таке глибоке, що вони не в силі зрозуміти, що Україна має право бути самостійною і суверенною державою. Якщо так стоїть справа з ученими, то можна собі уявити звичайного інтелігентно-росіянина, що з дитячих років впоїв собі в кість і кров, що все те, що входить до російської імперії, то це все „русские“. Нових для нього істин такий росіянин не може зрозуміти і не може примиритися з ними. Як можна зменшити російську імперію? Напівки, вона повинна бути велика, а навіть ще більшою.

Відмовитися від імперіалістичного наставлення — це надзвичайно тяжка річ. Пересічному росіянинові, та ще старому емігрантові, що покинув Росію після революції 1917 р. це майже неможливо. І тільки людина високої культури, інтелігентної, глибокого розуму і християнської моралі може собі ясно усвідомити, яке величезне значення має для його народу стати на правильний шлях, і підтримати сучасну ідею правдивого братерства народів. А власне, йдучи цим шляхом російський народ тільки виграє морально, а не програє матеріально.

До таких шляхетних реально думуючих людей належить росіянин Георгій Александров, що має мужність висловити свої думки, в статті „Патріотизм і демократія“, що була надрукована в „Новому Русском Слові“. Цей росіянин є правдивий патріот російського народу. Російський письменник Достоевський в одному з своїх творів сказав, що у кожної людини в душі є краплина золота (в розумінні добра), треба її тільки відшукати. Отож, коли б побільше таких статей, то може як не в усіх, то все ж у багатьох росіян заблисне й проб'ється назверх ота краплина золота. Тоді швидше знайдуться шляхи до налагодження мирного співжиття між сусідніми народами.

Революція 1917 р. і часи визвольних змагань (1917-1921 р.) розбурхали національно-державницьке почуття українського народу і військими пекельними силами його вже не можна здавити. І чи хочуть того імперіалісти, чи ні, Україна та буде самостійною суверенною державою. За це промовець логіка життя. Це доводить безперервна боротьба українського народу за волю. Та боротьба, що має коріння в давньому минулому, що веде далі традицію збройної боротьби в теперішньому, творить заповіді й передає зброю майбутнім лавам борців.

Україна хоче жити власним самостійним державним життям в етнографічних межах. На чужій землі не зазіхас, хоче лише відновити свою правду у своїй хаті. Мирним шляхом можна з нею більше домовитися і то на добро кожного сусіда. Тільки ж кожний сусід України повинен стати на чесний шлях. Живемо в ХХ. в., коли проголошено і все більше здобуває собі прихильників ідея мирного співжиття народів.

Ми твердо віримо, що червона в'язниця народів незабаром розвалиться. І від неї надого залишиться в пам'яті людства тільки сумна згадка про панування кривавого Сталіна.

Теж хочеться вірити, що увесь російський народ стрясне з себе дурман імперіалізму й стане братом, а не катом для своїх народів — сусідів.

IVAN FRANKO'S "MOSES"
With a biographical sketch of IVAN FRANKO
by STEPHEN SHUMAYKO
Translation:
by WOLODYMYR SEMENYNA
Price 50 cents.
"SVOBODA" BOOKSTORE
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

В справі Т-ва Українських Економістів

„Свободі“ з 2. квітня ц. р. була стаття інж. Законова: „Професійне Т-во Українських Економістів“. Як такий, що до війни працював на економічному полі і в тій діяльності приніс українському народові економічний розвій, піднесла життям свою.

Шан. авторові невідомо статті на економічні теми, котрі друкувалися в поважних наших економічних органах „Кооперативна республіка“, що виходив до 1939 року у Львові. Авторами були наші знайомі й заслужені економісти, хотий без поданих п. інж. Законних дипломів. Згадаймо таких наших економістів як о. Тит Войнаровський, д-р Євген Олесьницький, проф. Туган Барановський, проф. Шимонювич, о. Степан Онискевич, а хочби недовго померший проф. Денис Коренець.

На західно-українських землях, на чолі інституцій, котрі дуже успішно розвивалися, стояли не раз люди, якраз без тих кваліфікацій, яких вимагас від наших будучих членів економістів, п. інж. Законних.

В СССР, хоча завжди були всі „планів“ і все перевиконані, для широких мас населення товари були недоступні. Як слушно подав недавно у „Свободі“ п. Варвинський, пересічний громадянин в СССР, може по „плану“ з'їсти всього 4 грами масла в день, цебто менше, як в Німеччині під час найбільшої повосної харчевої скрути.

Роман Коцик

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ПЮАРК, Н. Дж.

Заінтересування малим українським окалічним імігрантом

Малий Михайл Гой, трирічний синок батька, що за часів гітлерівської зазнав незавидної долі, перебувши передтим советським „рай“, прийшов з батьками, двома братчиками й однією сестричкою до Ньюарку й тут замахався при 38 Шалк Стріт. Він зверну на себе увагу відділу Українських Ветеранів, а через них і загальної громади Ньюарку своєю уломністю від народження, бо йому бракує обидвох рук. Зрештою він зовсім нормальний і зраджує всебічний талант. Саме тому, що він незвичайно розвинений, відділ Українських Ветеранів і місцева преса довели до zorganizowania окремого комітету з англізською назвою „Michael Goy Welfare Committee“ при Українській Сіті, 506 18-го Евено, Ньюарк, Н. Дж. для уможливлення малому Михайлу дистанційні ручки. Місцеві лікарі, а головним д-р Генрі Кесслер, голова Кесслера Інституту для Реабілітації з Вест Орендж, Н. Дж., заявляють, що це зовсім можливе приправити хлоп'яті штучні руки і зробити його нормальною дитиною, як і інші діти. Комітет, при

допомозі інших громадських чинників, почав кампанію за збирання фондів на такі протези і в тій цілі улаштує 26 квітня ввечерок в доміні Сіті. Це буде започаткування кампанії, у якій візьмуть участь тиж і українські організації. Це буде теж проба, на скільки українське громадянство співчуте з недовго хлопця, який має право втішатися життям нарівні з іншими дітьми і приготуватися до майбутньої науки й праці в новій батьківщині. Цю справу розгортають уже американські радіо-вісники, пригадуючи на ввечерок 26 квітня.

(Світлина Михайла була поміщена в „Юкрейніс Віклі“ з 24 березня).
А. М.

УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ І ОКОЛИЦІ
— Укр. Театр Малих Форм „Розація“ а Фінансифікаційну дню 12. квітня 1952, о год. 6, ввечері в залі Народного Дому (Файт стріт) під керівництвом п. В. Шапаровського та співучасті п. В. Цегельської, Ю. Юльської, З. Маркович, В. Мельника та ін. У програмі сценки, сценки, пісні, а передовсім веселі жарти, куплети та монолози п. В. Шапаровського. Чистий дохід призначений на виховні потреби українських Пластунів у Джерзі Сіті. Вступ: \$1.00. Молодь \$0.50.

УВАГА! РАЧЕСТЕР, Н. Й.
20. ВІДІЛІ ОРГАНІЗАЦІЯ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ В РАЧЕСТЕРІ

подас до відома укр. громадянства, що за старанням тоїж організації відбудеться

В НЕДІЛЮ, 25. ТРАВНЯ 1952 Р.
в УКР. АМЕР. КЛУБІ при Hudson Ave., о год. 5. попол.
СВЯТО ВОЖДІВ
сл. п. СИМОНА ПЕТЛЮРИ І СВІГЕНА КОНОВАЛЬЦЯ.

Програма Свята буде оголошена в наступних числах цього часопису. Просіть українське громадянство взяти громадно участь у тому святі а всі організації здержатись від своїх імпрез у тому дні.

20. Відділ ОДВУ.

ПОНАД 200 ГАРНИХ АВТ
Заявіть, чи с п. Посни БУРДА, що говорить по українськи. Треба баш професерского дозволу? п. Бурда Вам поможе. Це під ч. 826 SPRINGFIELD AVENUE, IRVINGTON, NEW JERSEY.
Tel.: ESsex 2-1286

Прегарний! Прекрасний! Чудовий!
Автомобіль Галсі це краса внутрі і зверху, бо його дбайливо перевірюють і випробовують наші досвідчені покупці авт, заки він стане „ПРИКРАСОЮ ГАЛСІ“

'51 Chrysler-Windsor	'50 Chevy	'49 DeSoto
'51 Chevys	'50 DeSoto	'49 Chevy
'51 Mercury	'49 Pontiac	'48 DeSoto
'50 Ford	'49 Ford	'48 Kaiser
'50 Buick	'49 Mercury	'48 Chevy
'50 Plymouth Station Wagon	'49 Oldsmobile	'47 Hudson

Великий вибір передовсних авт, на котрі не треба платити завдатку.
'47 Oldsmobile
'47 Chevy
'46 Chrysler

Відчинено 7 днів у тижні до 10 годин ввечері

НАЛСЕЙ

ВІДГУКИ ДНЯ

ЩАСТИЛІС!

Прогитав я недавно оповістку в „Свободі“, що лісники скликаються на лісницькі збори. Прогитав і задумався.

Чого воно так мені все здається, що це мої товаришів праці, що це моє професійне товариство? Я ж ніколи лісником, ги як декуди кажуть: лісникам, не був, ніколи ніяких лісових робіт не виконував!

Але є одна нитка, яка мене з лісниками дугить, яка йде просто з серця в серце, а зветься вона: любов до рідного лісу.

Так, як у лісницькій пісні співается:

„Гей, зелені наші рідні бори
Гей, дубови і ліси,
Повні співів, розговорів
Повні гару і краси!“

За морями, за горами, за стопами наші рідні бори. Шумлять своєю віковитою пісню, як і за нас шумлять, моляться молитви до зір, як і колись молились. Тільки ми не зуміли і не багимо цього на далекий гужині. Не зуміли вухом, не багимо оком, але зуміли й багимо — серцем.

І те серце каже лісникам з'їзяться, а мені каже приймати їх.

Поринаю у далеке минуле, може й не таке далеке часом, як далеке простором.

Ліс, лісники, лісницькі... Як багато моїх кращих споминів зв'язаних з вами! Як багато звязують вас з того, що в мені доброго!

Сидли собі в лісах лісники по своїх лісницьках, як козаки по зимовниках. Дехто борода, дехто без бороди, з короткою „мосогорішкою“, а всі з бистрим, спокійним оком, а всі з обсяжними вітром облягтями, а всі загартовані морозами. Походжали повагом по лісі, як по своїм царстві, бажали йому довгого доброго дня, а ввечерок доброї ночі, жили в ньому і з ним.

Десь там — світ коловився, біг, перегалявся, падав, кригав, кляв, здригався, тільки в лісі була тиша, панували закони Божої конституції.

Навіть гас, що крізь місто вітром гнав, що крізь село біг, у лісі спинався і йшов повільним кроком.

СТАВІТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМ САМИМ І СПІВЛАСНИКАМИ ТРИНАДЦЯТИ МІЛЬОНОВОГО СОЮЗОВОГО МАЙНА!

УКР. ЛІТЕР. МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ В НЬО ЙОРКУ
— повідомляє, що —
В НЕДІЛЮ, 4. ТРАВНЯ 1952 Р.
в залі Washington Irving High School, pir 16-ої вул. і Irving Pl.

— відбудеться —
Великий Літературно-Мистецький Ярмарок

Участь беруть чільні представники укр. літератури, преси, музики, театру, спіну і танку. Подробці пішіше: Початок о год. 7:30 ввечері. — Книжки в ціні від \$1.00 — \$1.50 можна набити в „Сурмі“ „Арті“, „Artmode“ і „Гонвері“.

СВІП ДО СВОГО!
Єдина в Нью Йорку українська квітярня

HOLLYWOOD FLORISTS
127 EAST, 7th STREET, NEW YORK CITY
Tel.: GRamercy 5-7844

порукає по дешевих цінах у великому виборі квіти на ім'янини, весілля, похорони, квіти до корсажів, вазонки й ін. Весняні вербові шукти. Все на Вербну неділю й Великдень!

Замовляйте особисто або телефоном!

Чи не чергова сателітська держава?

(Початок на стор. 2-й)

Гельфінгера Синоду Німеччини д-р Гайнман, як б. райхскамерлер д-р Бірт, як проф. унів. д-р Ноак, як колишній командант підводного човна а тепер євангел. церковний президент Гесії, пастор Німеллер (який, нещодавно явив пошував, сов. літаком, „у гостях“ у Москві), може і ген. Рермер, і так далі. І в цій „всенімецькій національній державі“ — на совєтське копито ший і виклепаній, густо совєтськими москов-

ськими старшинами і підстаршинами перешпикованій — буде обов'язково начепаена шумозвучна рекламка вже „всенімецької національної визвольної армії“. Вона, як тим, Совєти відіграють чергову комедію „визволення“ німецької „національної“ держави Пітві. Гротеволі й Ульбріхтві (а може і Німеллерів), буцім-то — від вієвської окупації, видофавши за Одру совєтські корінні корпуси. Таким чином, німецька совєтська зона фактично буде і надаліше в повній залежності від Кремля.

В зах. Німеччині підіймається прилидова опінію проти „осоромлюючого“ гідності німецького народу, дальшого побуту „окупантів“, американських, англійських і французьких збройних сил — і поволі підготовляється ґрунт під формування, як за часів Рапалля, совєтської держави з „ласною національною“ армією.

Уся дотеперішня довгорічна „висока“ політика „не драгнеїт“ Совєтв — приносила дотепер успіхи за успіхами тільки совєтській пропаганді.

І коли західних дипломатів засконала „мирова“ бомба з Москви — то не засконала вона аж ніяк широкі німецькі круги. Багато

познак указує, що й між широкими військовими кругами (ген. Рермер) і між комуністичною „соціалістичною з'єднаною партією“ сов. зони нав'язані густі політичні і фінансові нитки, що щораз густіше стали появлятися в північних і Рурській областях гарячі побороки виміної західно-східної „всенімецької“ торгівлі, значить, воюють на здоров'я собі американці „без нас“, це ніякий привілей комуністів.

Ініціатива досі була в Сталінових руках. І видається, що він має кращі вигоди на успіхи, бо має повну свободу маневрування, тоді, коли західні держави в'яжуть собі взаємно руки, одна одній кидають під ноги колоди суперечних інтересів, впливів, ну й безлічі колючок переабанованих себе взаємно то тут, там, цег бо — нафта, торгівля, сиринці.

Стоїмо перед черговим потягненням Кремля. Кожне з цих потягнень бо, якщо небезпечно, то заведе посередно по нас, по українців.

Покищо Сталін обстоює лінію Одрі-Найси. Ніхто не знає його чергового пострілу для з'єднання собі німців і чи старий, професійний перекрамчик українськими землями, Сталін, — не попросив вкопати собі і Варшаву і Лондон — західно-українськими землями, Львовом, Луцьком, а може — і Кам'янцем Подільським.

Кожний свідомий українець, та кожна свідомка українка, вважають своїм обов'язком стояти в рядях Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшувати кадри ідейних українських працівників.

ДЛЯ УСПОКОЄННЯ ДЕЯКИХ БОЛІВ РЕВМАТИЗМУ АБО НЕВРАЛЬГІІ
АНТРО таблички надаються на пробу.

Ви можете уникнути в дечим болі РЕВМАТИЗМУ або НЕВРАЛЬГІІ? Винайдіть не самі для себе без жалю ризику. Випробуйте оці повідомлення до KINGSLEY CO., Box 415, Dept. 13, Peekskill, N. Y., а звідти вишлють вам поштою багато чудових табличок АНТРО, за які ви заплатите поштареві \$3.00, а до того коштів післяплати за доставку. Якщо, після зажиття цих табличок згідно з вказівками, ви не зможете написати, що це вам помогло на ваші болі, то вам повернуть усі ваші гроші на ваше бажання. Отже не терпіть довго, не спробуйте зажити АНТРО.

Імя _____
Адреса _____
Місцевість _____
Стейт _____

Усім відомо, що:

ФІРМА ГОЛОВАТІЙ
— це одна з українських крамниць, де можна набути товари найкращих фірм, а це: меблі до спальні, ідеальні та кухні. Машина до прання, газові й електричні печі, General Electric холодильники (рефрижератори), найкращих марок радіоприймачі та телевізійні апарати та інше устаткування для прикраси Вашого культурного дому.

Ціни приступні, товар на довгі сплати.

Адреса: 329 W. GIRARD AVE., Phila. 23, Pa. Тел.: ST. 4-2056

УКРАЇНСЬКА ФУТРИА
РОБІТНЯ В НЬО ЙОРКУ
Roman KUSSOFF
41 W. 57th STREET (5th Floor), (між 5 & 6 th Ave.)
NEW YORK CITY

Коли задумуєте справити нове футро, перемоделювати, направити, або дати до скошу, так порадиться в цій справі з досвідченим скірником Романом Кузовом. Він напевно подбає, щоб ваше футро, джакет чи ковпир були зроблені по найновішим фасонам, солідно та з найкращих матеріалів. Ціни приступні.

Інформації на телефон: PLaza 9-4238.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

АЛЕНТАВІ, Па.
Дещо про Мужеський Хор в Лігаї Валей

Звичайно так буває, що по менших українських громадах в Америці існують українські хори при парафіях, бо там найлегше їм було організуватися, маючи парафіяльну галю на вправу і дирижера, котрий учить їх церковного і народного співу. Зате такий церковний хор віддається парафії своїм співом на богослужіннях і на парафіяльних імпрезах. Лиш по більших українських осередках існують ці „незалежні“ хори і ті мають вільну руку виступати зі своїм співом там, де вважають за потрібне, щоб принести славу і честь українській пісні, не в'яжучись дозволу парафіяльного комітету.

Третій рік надходить, як тут молоді хлопці (всі роджені в Америці) організували власними силами і особистими коштами Український Мужеський Хор на околиці Лігаї Валей, придбали гарні українські костюми, в котрих виступають по найбільшій частині між американцями і ширять ідею Шевченка, що „Наша пісня не вмере, не загине“. Першим диригентом хору був німець, любитель української пісні, проф. Ліон Кунц, а тепер диригує хором професор Олексій Дідух, що прибув до нас зі скарбачкою.

Наш хор складається із 33 осіб, між котрими є три нові іммігранти. До хору можуть вступати українці без огляду на їх віроповідання. Є навіть батько і син, оба роджені в Америці, а решта жонаті члени чекають, щоб їх сини підрости і плекали українську пісню. До цього часу хор мав 38 виступів, переважно перед американською публікою. У „Ротарі Клубах“ в Алентаві, Нортгемптоні і Катасакві; у „Ківанс Клубах“ в Алентаві, Палмертоні, Нортгемптоні і Катасакві; у різних жіночих товариствах в Алентаві, Бетлегемі, Нортгемптоні і Палмертоні; у Лігаї Валей Глд Сосайті; Норт-

гемптон Бар Асоційшен; Вільдінг Нешенел Ліг; Істер Сіл Драйф; Комюніті Чест Драйф і других. Хор виступав на 6 радіових програмах з українськими колядами. Не поминав хор і українських імпрез, а виступав два рази на „Українських Днях“ в Алентаві, а по разі в Нортгемптоні і Бетлегемі. Брав участь на Листопадівім Святі і на концерті Шевченка. Під проводом проф. Дідуха хор здобув собі щораз більшу популярність, бо вже американці запросили його до участі в їх програмі, яку приготували в місяці листопада і грудні біжучого року. Трирічна праця Українського Мужеського Хору у Лігаї Валей гомоніла українською піснею, а про неї поза нашою околицею мало хто знав. Нехай цей споми буде співакам нагородою за їх труд і підбадьорою їх до дальшої праці для познакомлення американців з нашою піснею і з нашою культурою.

Кореспондент Хору

СПРОБИ ТАЄМНОЇ ДОПОМОГИ ЧАН КАЙ-ШІ

Вашингтон. — Сен. Вейн Морс, республіканець з Орегона, пригрозив у Сенаті цілу низку телеграм, які переслали тасмо з китайської амбасаді у Вашингтоні до китайського націоналістичного уряду на Формозі, а які мали на меті вести політику відміну від американської політики в справах Китаю. У телеграмах виявлено, що до радників китайської амбасаді хотів забезпечити собі услуги американського адвоката Ганлона, спільника тодішнього голови Красового Демократичного Комітету, Вільса М. Бойла. Виявлення цих телеграм мас на цілі звернути увагу Сенату, що в цю справу міг бути вмішаний голова Красового Демократичного Комітету, щоб від нього можна було дістати урядові інформації.

Листування Редакції

ДОПИСИ про різні народні свята та громадську активність містимо так скоро, як тільки можемо. З деяких громад нас запитують про дописи, яких ми не дістали. Тепер так трапляється частіше. Чи тут вина пошти, чи яка інша, не знаємо. Кожні якийсь допис не появлявся в газеті впродовж двох-трьох тижнів, значить, ми його не одержали. Як є інші причини, тоді ми віднесемо допис, чи напишемо листа.

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДІ.

GR. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКІВ
КУРСИ ІЗДІ АВТАМІ
Постараємося для Вас про отримати Ліценсію. Намі учні дістають дипломи. Помагаємо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ДЕННИ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструктори фахібні. Зал. в 1916. L. TYCHNIEWICZ, директор
Metropolitan Auto School
155 — 2nd Ave., близько 10th St. NEW YORK CITY

ПОВІДОМЛЕННЯ

Українська Студентська Громада в Нью Йорку повідомляє українське Громадянство, що дохід з Маланчиного Вечора 1952 р. в сумі \$610.00 розділено на такі цілі:

\$300.00 на Комісію Допомоги Українському Студентству (з того \$150.00 на допомогу хворим на туберкульоз студентам в Німеччині)

\$100.00 на Центральний Союз Українського Студентства

\$100.00 на будову Українського Народного Дому в Нью Йорку (решту уділю, в сумі \$150.00 УСГ Нью Йорк зобов'язується виплатити до липня 1952 р.)

\$100.00 на внутрішні потреби УСГ Нью Йорк.

Українська Студентська Громада в Нью Йорку дякує всім тим, що прихилилися до успішного влаштування Маланчиного Вечора, а зокрема Паням з комітету: І. Білінський, Л. Раковський, М. Колоній, С. Козіцький, Ю. Сквіртнянський, В. Падох, як теж пластункам. Подяється рівно ж до відома, що в суботу, 31. травня 1952 УСГ Нью Йорк влаштує в тій самій залі (Шато Гарденс) Велику Весняну Забаву. Дохід призначений на Український Народний Дім.

Управа УСГ Нью Йорк

ІВАН КОВАЛЬЧУК
FUNERAL HOME
COMPLETELY AIRCONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПТІ
NEW JERSEY
ціни приступні для всіх
Обслу́да чесна і найкраща.
У випадку смутку в родині
кличте як в день так і в ночі:
JOHN KOWALCHUK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. BErgen 4-5131

В. Володимир Пархуч
український погребник
Відповідний гідний похорон по укринкованій ціні.
Модерна Каплиця БЕЗПЛАТНО
Кличте в день і в ночі:
WOODROW W. PARCHUC
Funeral Director
Licensed New York & Connecticut
439 E. 5th St., New York City
Tel. OREGon 3-2057
S. PARCHUC — Notary Public

1952-ЙІЙ РІК
це
РІК ВИБОРІВ ПРЕЗИДЕНТА ЗДА. —
РІК ОЛІМПІЙСЬКИХ ЗМАГАНЬ —
РІК ЕЛЕГАНТНИХ ФАСОНІВ.
ПО ЕЛЕГАНТНОМ, СТИЛЕВІ, МОДНІ ФАСОНИ
мужеської, жіночої та дитячої обuvi
заходьте
ДО УКРАЇНСЬКОЇ КРАМНИЦІ ВЗУТТЯ
„ГОВЕРЛЯ“
HOWERLA SHOES
Springfield Avenue (біля Prince Street)
NEWARK, N. J.

У Ваших передовітчих закупах одержите в нас бажану обуву — завжди із добре відомих фірм взуття — в усіх площинах цін, в усіх кольорах, для всієї родини.

Для панів: добрий вибір жіночих панчіх (найлан) в ціні від 68 цнт. до \$1.99.

● Рятунковий літак з Аляски доставив на кригу у віддалі 523 миль від швічного бігуна й врятував дев'ять розбитків, що там впали з розбитого іншого літака. Рятунковий літак самий був у небезпечі, одначе йому пощастило.

● Книжки-Журнали-Картки

М. С. Чарторийський.
„ВІД СЯНУ ПО КРИМ!“
Найінтересніша книжка наших днів! Якщо не маєте її ще, то замовте, не пошкодьте. Ціна \$2.00 разом з пересилкою. Замовлення враз з належністю слати до:
„ГОВЕРЛЯ“
41 East 7th Street, New York 3, N. Y.

ХОЧЕТЕ навчитися ВІД ДИТНУ укр. письма й мови? **ХОЧЕТЕ** самі навчитися по-англійськи? Тоді придбайте: **НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ БУКВАР „МОВО РІДНА“**
Ціна \$2.00, в твердій оправі \$2.50
Англо-Український Словник.
Підручник на 50,000 слів — \$4.50
Самуок англійської мови, проф. Ю. Луцького — 2.00
Замовлення присилайте з належністю:
SURMA
11 East 7th St., New York 3, N. Y.

EVERgreen 3-4416-4450

Maple Coal & Coke Co.
anthracite FUEL OIL bituminous
OIL BURNERS
SALES & SERVICE
72-74 Box Street
BROOKLYN 22, N. Y.
Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan.
Українське підприємство
ФЕДЬКА КУДІАК

ДУЖЕ ВАЖНА КНИЖКА ЗДОРОВ'Я
ДЛЯ ХОРИХ, ЯКІ ХОРОЮТЬ ДОВШІ РОКИ.
На ревматизм, катар, олцер у жовудку, біль під грудьми, перестуда, кашель, біль нерок, біль голови, недуга нервова, каміня в жовудку, каміня жовчові, біль міхура, недуга шкірні і інші недуги. Хорі знайдуть полегку.
Пішіть по безплатну книжечку ЗДОРОВ'Я.
Адресуйте:
BRADLEY HERB
Box 224, Cooper Station
New York 3, N. Y.

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребання
по ціні так низькій як
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура.
Модерна каплиця до ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

РОЗШУКИ

Стефана Красенського і Василя Ярославського та знайомих зі селя Пронька, пов. Бережани просимо голоситися на адресу: John Kornyk, Our Lady at the Valley Convent, Kettle Falls, Wash.

Пошукуємо свого сина ВЛАДИСЛАВА ГУТ, нар. 1930 р., що мешкав у Людина, пов. Долина, в Галичині. У 1941 році був в Астері, Батьки Еліш і Марія просить сповістити про нього на адресу: ELIASZ GUTT, 1931 N. Leawit St., Chicago 47, Ill. Європейські газети дуже прошу передрукувати.

ПИСАНКИ

„Оригінальні і довготривалі мистецтви ПИСАНКИ, чудові Святочні побажання—Картки, Альбоми й вартісні книжки на Свята—отримаєте по дешевій ціні в Укр. Книгарні

„ГОВЕРЛЯ“
41 East 7th Street, New York 3, N. Y.

ПРИБОРИ

до КРАШЕННЯ ПИСАНОК

Справжня європейська фарба в порошку зі старого краю.

Десять (10) красок: червона, ясна, жовта, фіолетова, червона темна, жовта, помаранчева, зелена ясна, зелена темна, синя і чорна. Ціна за 10 красок \$2.50. Віск пильний 15 ц. Кістка до писання 20 ц. Красний шафран 25 ц.

● **ВЕЛИКОДНІ КАРТКИ** „Христос Воскрес!“ в формі книжечки з віршами, ціна за дозін 75 ц., 50 карт. \$2.00, 100 карт. \$3.50. Спеціальна ціна на 200 і 500 карт.

● **КАРПАТСЬКИЙ ЧАЙ** з найлішого гірського злілля, на недомогання жовудка, печінок і нерок. Велика пачка коштує 75 ц.

● **ГРУДНЕ ЗІЛЛЯ** природне средство призначають тим, що терплять на впертий кашель, біль горла і задуху. Пачка коштує 75 центів.

ІМПОРТОВАНИ ХУСТКИ
З чистої 100% вовни — всі кольори. — \$4.00 — \$5.00 кожна. Також маємо великий запас Д.М.С. ниток до вишивання, різні зори, патенти, канни, палани. Скоро шийте, замовлення разом з поштою переказом, або чеком, щоб ви на час отримали товар.
Замовлень на C.O.D. не приймаємо.

UKRAINIAN BAZAAR
170 EAST 4th STREET
NEW YORK 9, N. Y.

ЮВЕЛІР

CHARLES & CHARLES
191 Ave. B, Corner 12th St.
New York 9, N. Y.
Telephone: CA. 8-1889

Годинарник і ювелір від 1905 р. Агенція на гарні шпайрери та чарівнісні годиники та бижутерію. Всю працю виконують у власній роботні. Один рік гарантії.

На Святочній Великодній Закуп зайдіть до:

DUNLEY HAT SHOP
14 Saint Marks Place
NEW YORK, N. Y.
має на складі власного виробу

● **ШЛЯПОВІ КАПЕЛЮХИ** в найновіших фасонах.

У нас куплені капелюхи — приймаємо до переробки.

Дальше пригадуємо, що маємо відділ МУЖЕСЬКОЇ ГАЛІАНТЕРІ, а саме: першої якості сорочки, спортивні сорочки, піжами, знамі марки: „Jaysen“, „Fruit of the Loom“ і „Reis“.

Просимо зайти і перекопатися про високу якість матеріалів та високу фабричну ціну! — Говоримо по українськи.

Слухайте наші оголошення по радіо-програмі п. Мельника кожної неділі між 7—8 год. рано на хвилях 1480, (станція WHOM).

Отворено щоденно до 8:30 веч., в п'ятниці і суботу до 10:00.

DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARKS PLACE, (між 8. вул., Bet. 2 & 3 Ave.) NEW YORK

УВАГА! НЬО ЙОРК, НЬО ДЖЕРЗІ І ОКОЛИЦІ!

Подасмо до відома загалу, що

БЮРО п. ВАСИЛЯ ЧУПІ

William Chupa
GENERAL INSURANCE BROKER—NOTARY PUBLIC
перенесено на нове сталє місце:
33 ST. MARK'S PL. (8th St., між 2-ю а 3-ю Евною)
NEW YORK 3, N. Y.

Всіх бажаючих обезпечити-асекурувати: авто, мешкання, меблі, бижутерію, себе особисто, чи виповнити: податок (income tax), перші громадянські папери, афідевти, всілякі урядові зголошення, купно дому — просимо заходити до бюро п. ВАСИЛЯ ЧУПІ.

33 ST. MARK'S PL. (8-ма вул., між 2-ю а 3-ю Евною) NEW YORK 3, N. Y.
Phone: OREGon 4-3340. Res. phone: GLENmore 6-5058.

УРЯДОВІ ГОДИНИ: щоденно: 9 до 5-ої год.
вівторок, четвер від 6-ої до 9-ої вечорі.

ПЕРЕВОЗИ

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО
В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ

335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

Під натиском руки Отаму двері відскачили до середини і знову зачинилися за ними.

Мовчки вони сходили вниз

темними сходами і скоро проходили через довгий, вузький тунель.

Підіймаючись другими сходами, вони вийшли в похмурий коридор, щоб нарешті затриматися поруч вузьких дверей.

„Ми находимося в святині“, шептав Отаму. „Цей коридор заводить вас просто до внутрішньої кімнати Тіри. Вертайтеся тією дорогою, якою ви прийшли“.

„АТ THE PRESSURE OF OTAMU'S HAND THE DOOR SWUNG INWARD, AND CLOSED AGAIN BEHIND THEM.“

„SILENTLY THEY DESCENDED A DARK STAIRWAY AND PASSED QUICKLY THROUGH A LONG, NARROW TUNNEL.“

„ASCENDING A SECOND STAIRWAY, THEY ENTERED A GLOOMY CORRIDOR TO PAUSE. AT LAST, BESIDE A NARROW DOOR.“

„WE ARE IN THE TEMPLE, OTAMU MURMURED. 'THIS PASSAGE WILL LEAD YE DIRECTLY TO TIRA'S INNER CHAMBER. RETURN THE WAY YE CAME.'“

„АТ THE PRESSURE OF OTAMU'S HAND THE DOOR SWUNG INWARD, AND CLOSED AGAIN BEHIND THEM.“

„SILENTLY THEY DESCENDED A DARK STAIRWAY AND PASSED QUICKLY THROUGH A LONG, NARROW TUNNEL.“

„ASCENDING A SECOND STAIRWAY, THEY ENTERED A GLOOMY CORRIDOR TO PAUSE. AT LAST, BESIDE A NARROW DOOR.“

„WE ARE IN THE TEMPLE, OTAMU MURMURED. 'THIS PASSAGE WILL LEAD YE DIRECTLY TO TIRA'S INNER CHAMBER. RETURN THE WAY YE CAME.'“

„АТ THE PRESSURE OF OTAMU'S HAND THE DOOR SWUNG INWARD, AND CLOSED AGAIN BEHIND THEM.“

„SILENTLY THEY DESCENDED A DARK STAIRWAY AND PASSED QUICKLY THROUGH A LONG, NARROW TUNNEL.“

„ASCENDING A SECOND STAIRWAY, THEY ENTERED A GLOOMY CORRIDOR TO PAUSE. AT LAST, BESIDE A NARROW DOOR.“

„WE ARE IN THE TEMPLE, OTAMU MURMURED. 'THIS PASSAGE WILL LEAD YE DIRECTLY TO TIRA'S INNER CHAMBER. RETURN THE WAY YE CAME.'“

„АТ THE PRESSURE OF OTAMU'S HAND THE DOOR SWUNG INWARD, AND CLOSED AGAIN BEHIND THEM.“

„SILENTLY THEY DESCENDED A DARK STAIRWAY AND PASSED QUICKLY THROUGH A LONG, NARROW TUNNEL.“

„ASCENDING A SECOND STAIRWAY, THEY ENTERED A GLOOMY CORRIDOR TO PAUSE. AT LAST, BESIDE A NARROW DOOR.“

„WE ARE IN THE TEMPLE, OTAMU MURMURED. 'THIS PASSAGE WILL LEAD YE DIRECTLY TO TIRA'S INNER CHAMBER. RETURN THE WAY YE CAME.'“

„АТ THE PRESSURE OF OTAMU'S HAND THE DOOR SWUNG INWARD, AND CLOSED AGAIN BEHIND THEM.“

„SILENTLY THEY DESCENDED A DARK STAIRWAY AND PASSED QUICKLY THROUGH A LONG, NARROW TUNNEL.“

„ASCENDING A SECOND STAIRWAY, THEY ENTERED A GLOOMY CORRIDOR TO PAUSE. AT LAST, BESIDE A NARROW DOOR.“

„WE ARE IN THE TEMPLE, OTAMU MURMURED. 'THIS PASSAGE WILL LEAD YE DIRECTLY TO TIRA'S INNER CHAMBER. RETURN THE WAY YE CAME.'“

„АТ THE PRESSURE OF OTAMU'S HAND THE DOOR SWUNG INWARD, AND CLOSED AGAIN BEHIND THEM.“

„SILENTLY THEY DESCENDED A DARK STAIRWAY AND PASSED QUICKLY THROUGH A LONG, NARROW TUNNEL.“